

韓國對於美國牛肉之全面開放首度展開談判

編譯：吳思萱

2007.6.1

韓國官員本周表示，將就美國帶骨牛肉及超過30個月大之牛隻的牛肉進入韓國市場與美國展開談判，除非有無法預見之困難，該談判將會在九月前結束。美國農業部上週依據世界動物衛生組織（OIE）的裁決向韓國施壓要求對美國牛肉全面開放市場。

韓國財政經濟部長Kwon O-kyu表示，韓國將朝國際標準和科學程序方向修正牛肉進口法規。韓國於2006年1月美國發生首例狂牛病（Bovine spongiform encephalopathy；以下簡稱: BSE）後，已單方禁止所有美國牛肉進口。

韓國農林部長Park Hong-Soon表示，韓國對於OIE將美國判定為「狂牛病風險控制國」並無異議，然而對於美國追溯動物和肉類血統之能力、對懷疑帶有BSE牛隻採相對寬鬆報告之要求、以及使用含有動物成分之飼料則有所疑義。Park亦表示，韓國將略過其進口查驗程序之八項步驟中單純行政部份，故可快速推動牛肉法規之修改。舉例而言：韓國將不再重新蒐集所有調查資訊以衡量美國牛肉安全性，反之，韓國將提出只要求部份資訊的調查表。美國農業部已去函韓國農林部動物健康局局長Kim Chang-seob，表示美國已準備好提供所有韓國評估所需之技術資訊，以符合BSE的科學調查及OIE的建議。

美國參議院財政委員會主席Max Baucus之發言人表示，牛肉議題不應遲至九月再修改，依據OIE對動物安全之標準，韓國應立即接受美國牛肉進入市場。在韓國對美國牛肉全面開啟市場前，若美韓FTA進行投票其將持反對意見。

韓國現行牛肉進口規定為，只准無骨牛肉及小於30個月大之牛隻的牛肉進口。消息來源指出，韓國上週在美國無骨牛肉船隻中發現有兩條短肋骨，韓國官員表示，韓國政府已去函美國農業部要求解釋，在美國農業部回應後與韓國完成其他調查（例如最大殘留量（MRL））後，韓國將決定禁止兩箱或是整船牛肉進口。因肋骨並非特定風險物質（SRM），故應不會影響韓國採取的八項步驟程序。美國農業部食品安全與檢查局發言人表示，美國將會檢視不合格的船隻冀望能盡快解決此事件。

（資料來源：Inside U.S. Trade, June.1, 2007）